Träumerei Scans & Golden Roze Scans

present:

Sakura Jun's

Yugami-kun ni wa Tomodachi ga Inai

chapter 17

TL: blueflames_31415

TLC: Kuu

CL: dood

TS: dood, Soci

湯神くんには友達がいない

NO!

He does not have a friend.

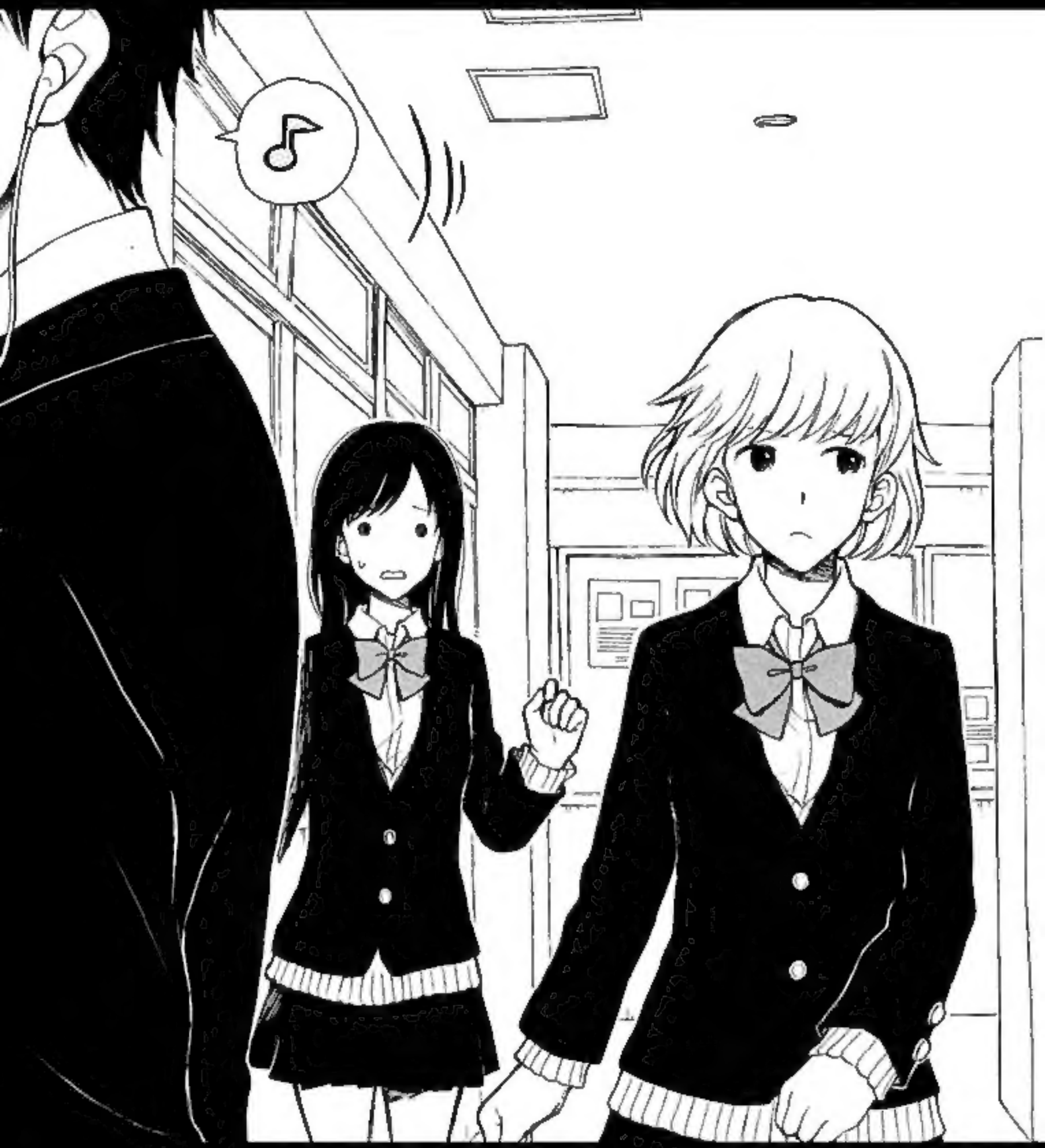
4

佐倉準

Jun Sakura Presents

SS comics

Yugami-kun doesn't have friends .4



Sakura Jun

湯神くんには友達がいない 人物紹介

?

親友？

湯神裕二

野球部のエースでありながら、
いつもお一人様を満喫しています。
趣味は落語。友達はいらないと
豪語してましたが、
親友を名乗る少年が現れ…

Yugami Yuji

久住さん

野球部のマネージャー。
湯神くんつながりで、
ちひろと仲良くなりました。

Kuzumi san

藤沢梨緒

何事にも真面目で一生懸命な女の子。
以前、湯神くんにラブレターを
出したことが…

Fujisawa Rio

綿貫ちひろ

友達がほしいから
変わりたいと思っている女の子。
湯神くんには迷惑してます。

Watanuki Chihiro

門田

野球部の一年生。
湯神くんとバッテリーを組む
キャッチャー。湯神くんに
いいように使われてます。

Kadota

これまでのおはなし

夏の大会で負傷してしまったことをこれ幸いに、ひとり夏休みを満喫する湯神くん！　一方、ちひろちゃんは、夏休みにひとりぼっちで寂しい日々…と思いきや、夏祭りで(なぜかひとりで来ていた！)湯神くんと遭遇して、亀すくいをさせられたり、バイト先に現れた湯神くんに犬を預けたりと、なんだかんだで大騒ぎ！そんな夏休みも終わり、二学期に…突然、湯神くんの親友を名乗る少年が現れて…

Yugami-kun Has No Friends. Volume 4

SAKURA contents JUN

He does not have any friends

Chapter 17 × Yugami-kun has a Best Friend 005

Chapter 18 × Yugami-kun Would Say This 035

Chapter 19 × Kuzumi-san is Worried 063

Chapter 20 × Yugami VS Watanuki 091

Chapter 21 × Fujisawa-san's Problems are Everlasting 123

I AM ZAIZEN JOUJI FROM CLASS 2-D,
YUGAMI'S BEST FRIEND.

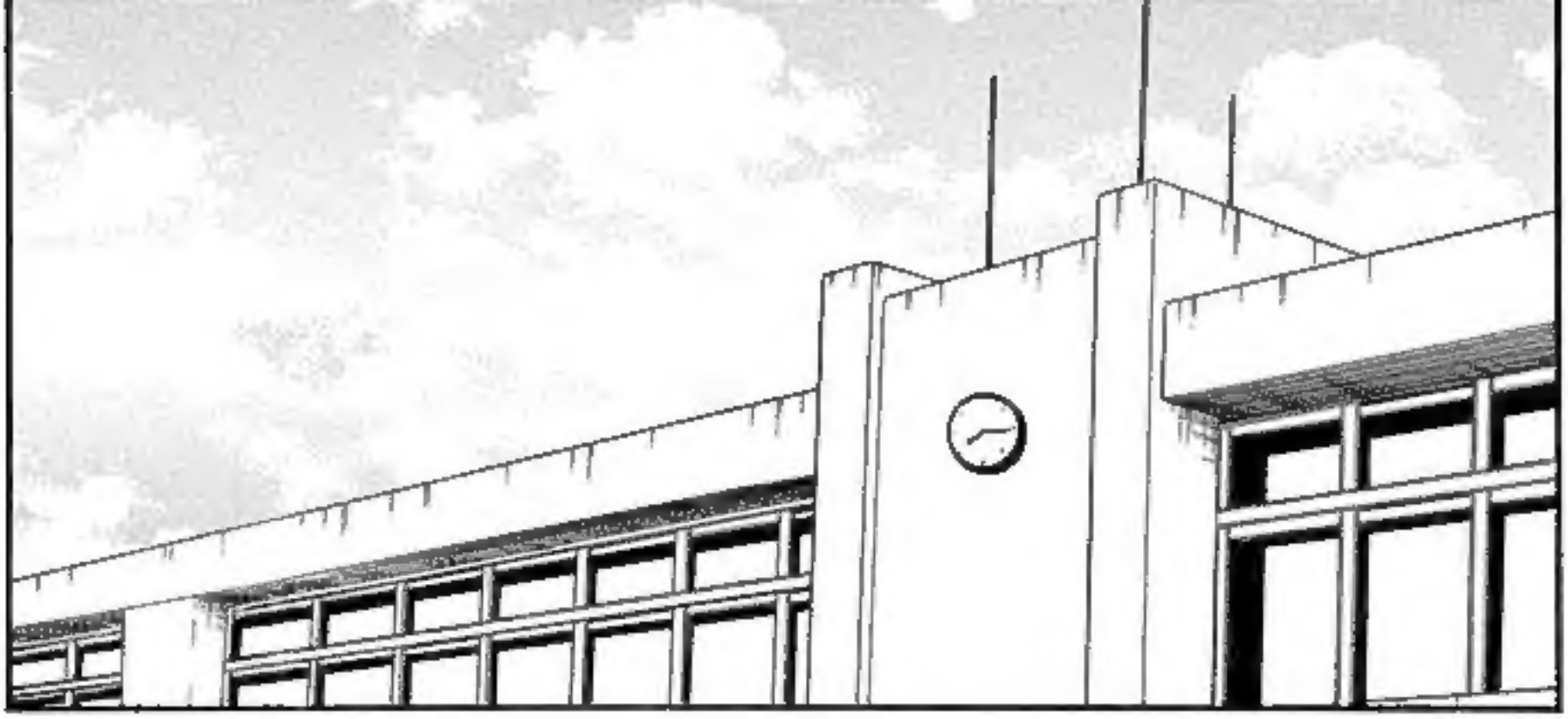
1

YEAH. WE'RE BEST FRIENDS.
YOU'RE YUGAMI-KUN'S BEST FRIEND!?

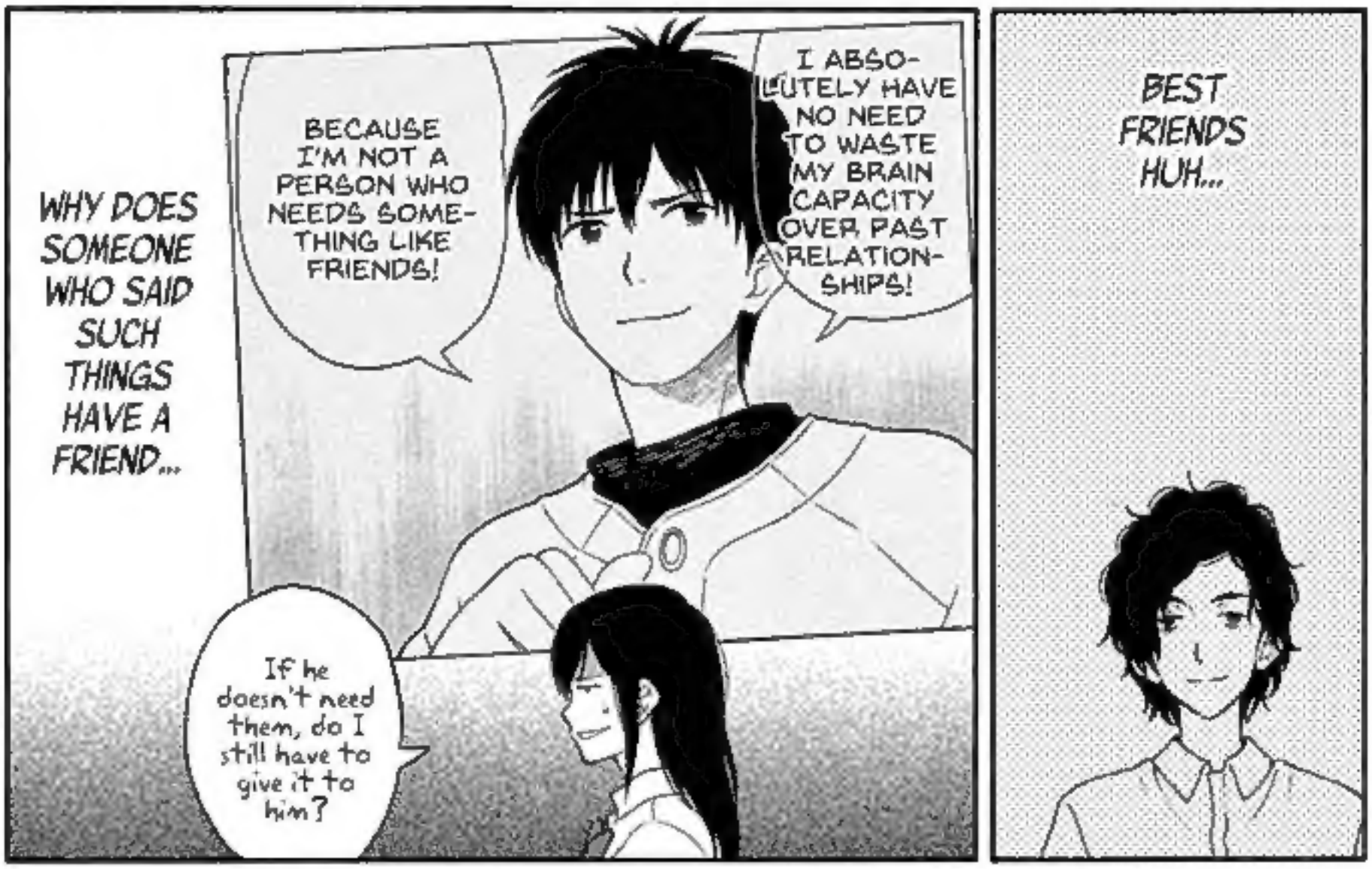
5

COULD YOU GIVE IT TO HIM FOR ME WHEN HE ARRIVES?
THIS IS THE THING I PROMISED HIM...

Chapter 17 × Yugami-kun has a Best Friend



……
わい
わい


WHY DOES SOMEONE WHO SAID SUCH THINGS HAVE A FRIEND...
BECAUSE I'M NOT A PERSON WHO NEEDS SOMETHING LIKE FRIENDS!
I ABSOLUTELY HAVE NO NEED TO WASTE MY BRAIN CAPACITY OVER PAST RELATIONSHIPS!
If he doesn't need them, do I still have to give it to him?
BEST FRIENDS HUH...

HOW NICE... I WISH I HAD A FRIEND TO GIVE ME PRESENTS...

WHAT IS THIS... A PRESENT?

じ～...

PLEASE GIVE THIS TO YUGAMI.

CAPTAIN!

タン

...かVするの手 #hIT3

Provide...with~

ブツブツ

Prevent ...from Ving

I HAVE SOMETHING TO SAY.

IT'S ABOUT THE NEW CAPTAIN!!

MORNING, KADOTA. WHAT'S THE RUSH?

たたっ

HAVEN'T I ALREADY TALKED WITH YOU AND KUZUMI ABOUT IT?

YES! BUT YOU STILL HAVEN'T TOLD US WHO THE NEW CAPTAIN'S GOING TO BE!!

[TL/N] he uses a verb which also means 'to score an insurance run.'

TODAY'S THE FIRST DAY OF THE NEW SEMESTER. IF I DON'T GET A HANDLE ON THIS I WON'T BE ABLE TO SETTLE DOWN...

YOU SURE ARE SERIOUS ABOUT THIS.

IF YUGAMI-SAN BECOMES CAPTAIN, THE BASEBALL CLUB WILL DESCEND INTO CHAOS!!

I'M THE RULES!!

THIS PERSON'S TOO OPTIMISTIC... I HAVE TO MAKE SURE!!

Me
Me
Who wants to do it?
Self-recommendation
FIRSTLY, I'LL ASK THE SECOND-YEARS WHO'S INTER-ESTED...
WHO SHOULD BE THE NEXT CAPTAIN...
One vote per person
AND THEN LET THE OTHER FIRST AND SECOND YEARS VOTE
Voting Results
AND WE'LL MAKE A FINAL DECISION ABOUT THE NEXT CAPTAIN.
Not that one either
Not this one
I'LL TALK WITH THE COACH BASED ON THE VOTING RESULTS

6

THAT'S GOOD... GREAT!!
...NO.....
...SOMETHING LIKE THAT. SO, DO YOU DISAGREE WITH THIS METHOD?

BECAUSE... YUGAMI-SAN...

VOTING...!! I DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE!

IS NOT POPULAR AT ALL!!!

THIS IS WONDER-FUL!!!

THANK YOU VERY MUCH!!

I FEEL MUCH BETTER AFTER HEARING YOUR PLANS!!

Sure.

SQUEAK

DO IT PROPERLY TO THE END!

YUGAMI-KUN!! WE HAVEN'T FINISHED CLEANING YET!!

ばんっ

HEY...

ﾄﾃﾃﾃ

ｷｭｷｭｷｭ

I'VE ALREADY DONE MY JOB!!

I'VE FINISHED.

[†_/N]: Students rotate cleaning duty in groups in Japanese schools.

THAT'S CALLED KINDNESS!!
I LEFT YOU THE BOTTOM IN CONSIDER-ATION OF YOUR HEIGHT.
ONLY THE TOP HALF'S ALREADY CLEANED.

LOOK AT THE CHALK-BOARD.
AREN'T YOU LACKING KINDNESS!?
YOU THINK FINISHING JUST YOUR PART'S ENOUGH!?

How horrible!! He definitely won't ever be popular!!
BYE!!
I'LL LEAVE IT AT THAT. I'M VERY BUSY RIGHT NOW.

THREE, HUH?
write
tap tap tap

scratch
flip

PLEASE GIVE THIS TO HIM AS SOON AS POS-SIBLE.

I'VE HAD NO CHANCE TO TALK TO HIM...

HE'S BEEN BUSY SINCE THIS MORN-ING...

.....HOW SHOULD I KNOW...

WHY, WHAT'S THEIR GOAL!?

THIS IS A PRESENT FOR YOU. SOMEONE ASKED ME TO GIVE THIS TO YOU!!

YUGAMI-KUN!!

YUGAMI-KUN...

10

I DON'T HAVE TIME TO BOTHER WITH UNNECESSARY THINGS.

DON'T WANT IT.

THIS MUCH!!
LOOK, HEIRAKU'S PUPIL IS COMING TO GIVE A SPEECH SOON, RIGHT? BESIDES REVIEWING THAT, I STILL HAVE A LOT TO DO...
AREN'T YOU JUST LISTENING TO A CD...
I WON'T BE ABLE TO KEEP UP IF I DON'T LISTEN TO A FEW A DAY...

BECAUSE I WAS FORCED TO TAKE CARE OF AN ABANDONED DOG! BY A CERTAIN SOMEONE!!
BUT I ENDED UP RATHER BUSY...
I WAS PLANNING ON DOING LATER THE STUFF I COULDN'T DO AT THE BEGINNING OF SUMMER BREAK DUE TO MY INJURIES,

EHHH...
EH...

SO YEAH. THAT'S THE SITUATION!

I STAYED UP ALL NIGHTS OVER SUMMER BREAK TO WRITE THAT!!
IS YUGAMI READING THE THING I HAD YOU GIVE TO HIM ALREADY?

AH, HELLO!!

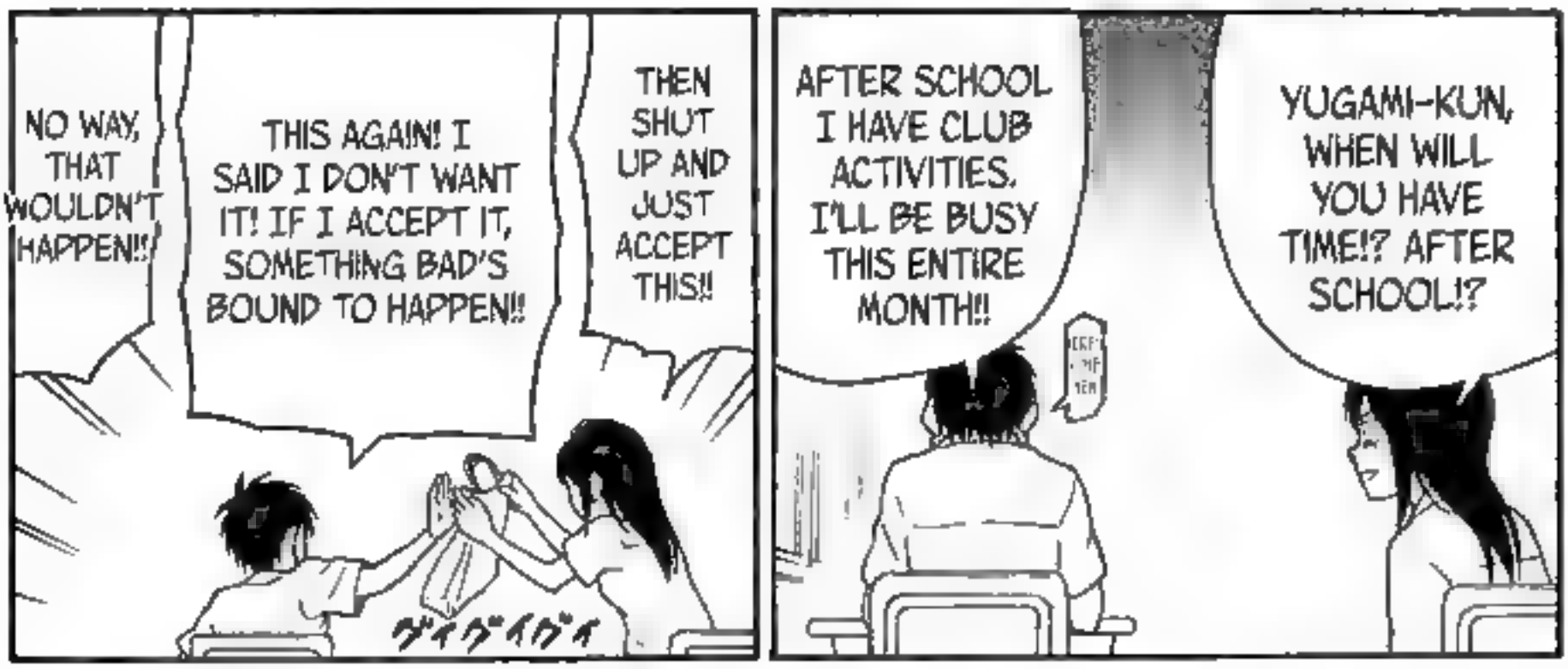
I'M RETURN-ING IT.
THAT'S WHAT HE SAID...

DON'T WANT IT.

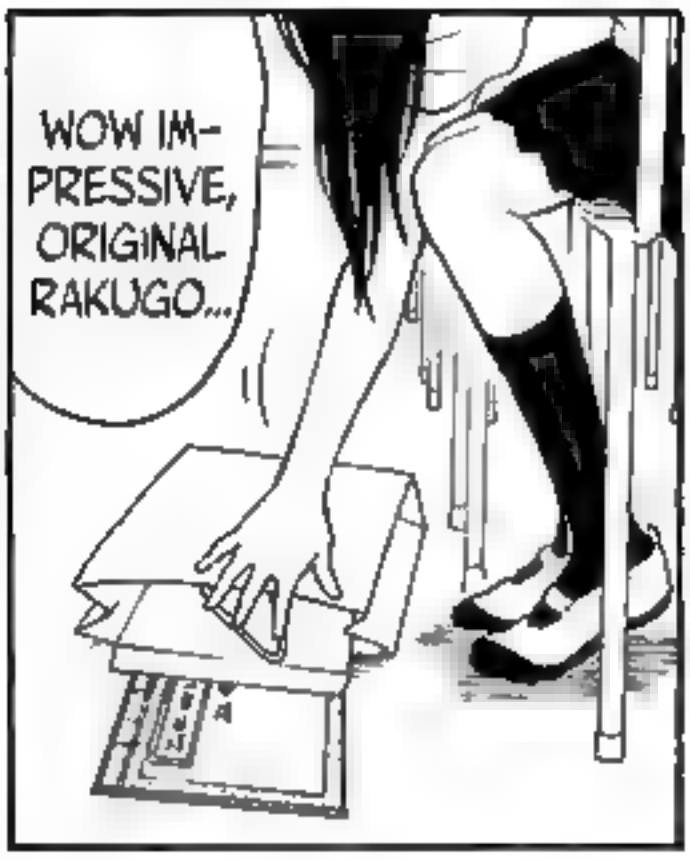
WI——PE
たたた

REALLY? THAT'S GREAT!!
YEAH PROBA-BLY
...HOW CAN I POSSIBLY SAY THAT TO SOME-ONE WITH SUCH SPARKLING EYES...

I'LL JUST WAIT FOR A CHANCE AND FORCE YUGAMI-KUN TO TAKE IT!!


NO WAY, THAT WOULDN'T HAPPEN!!
THIS AGAIN! I SAID I DON'T WANT IT! IF I ACCEPT IT, SOMETHING BAD'S BOUND TO HAPPEN!!
THEN SHUT UP AND JUST ACCEPT THIS!!
ヴイヴイヴイ
AFTER SCHOOL I HAVE CLUB ACTIVITIES. I'LL BE BUSY THIS ENTIRE MONTH!!
YUGAMI-KUN, WHEN WILL YOU HAVE TIME!? AFTER SCHOOL!?

[TL/N] Rakugo is a form of Japanese verbal entertainment with a lone storyteller telling a comical story

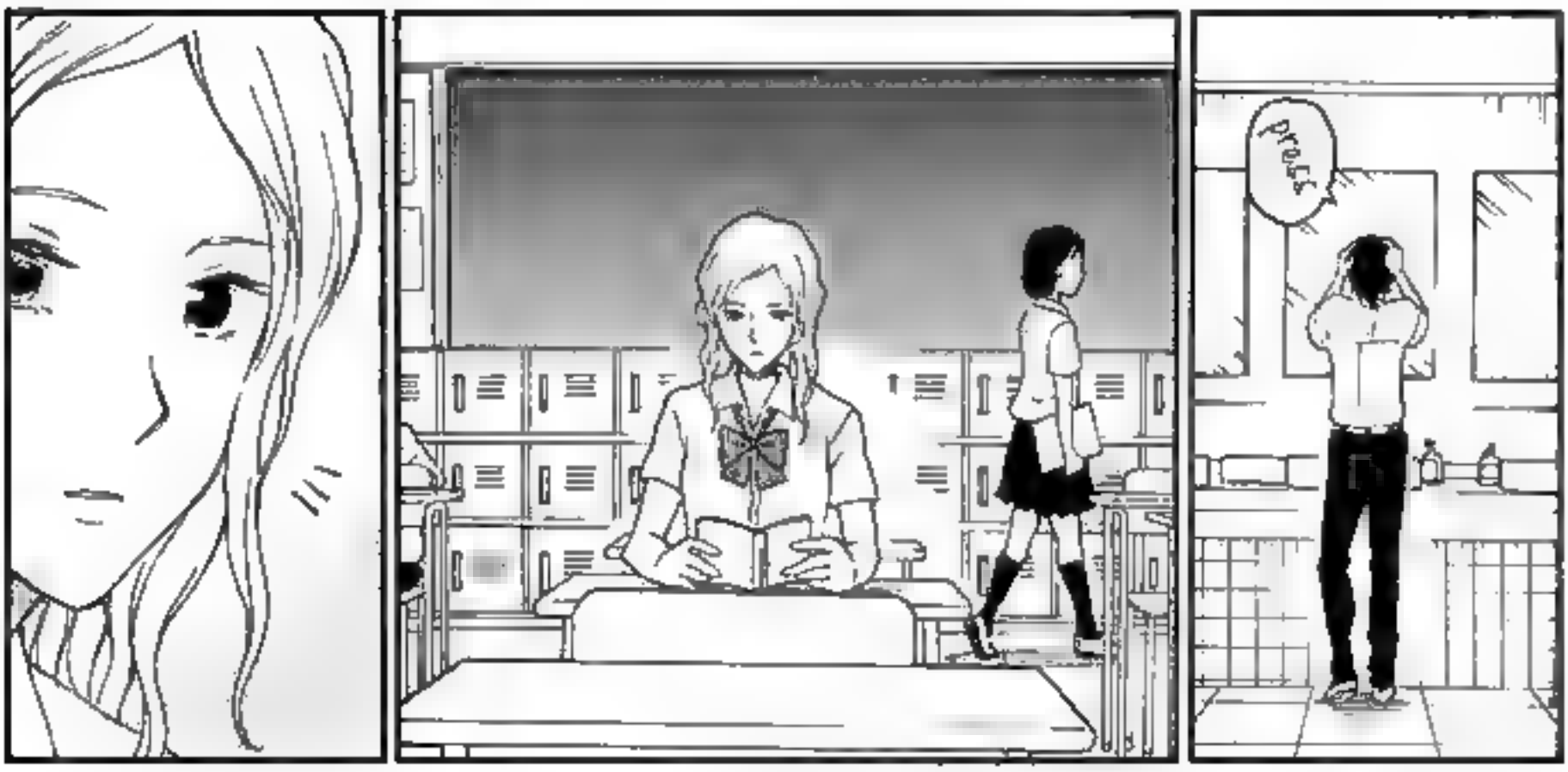

WOW IM-
PRESSIVE,
ORIGINAL
RAKUGO...

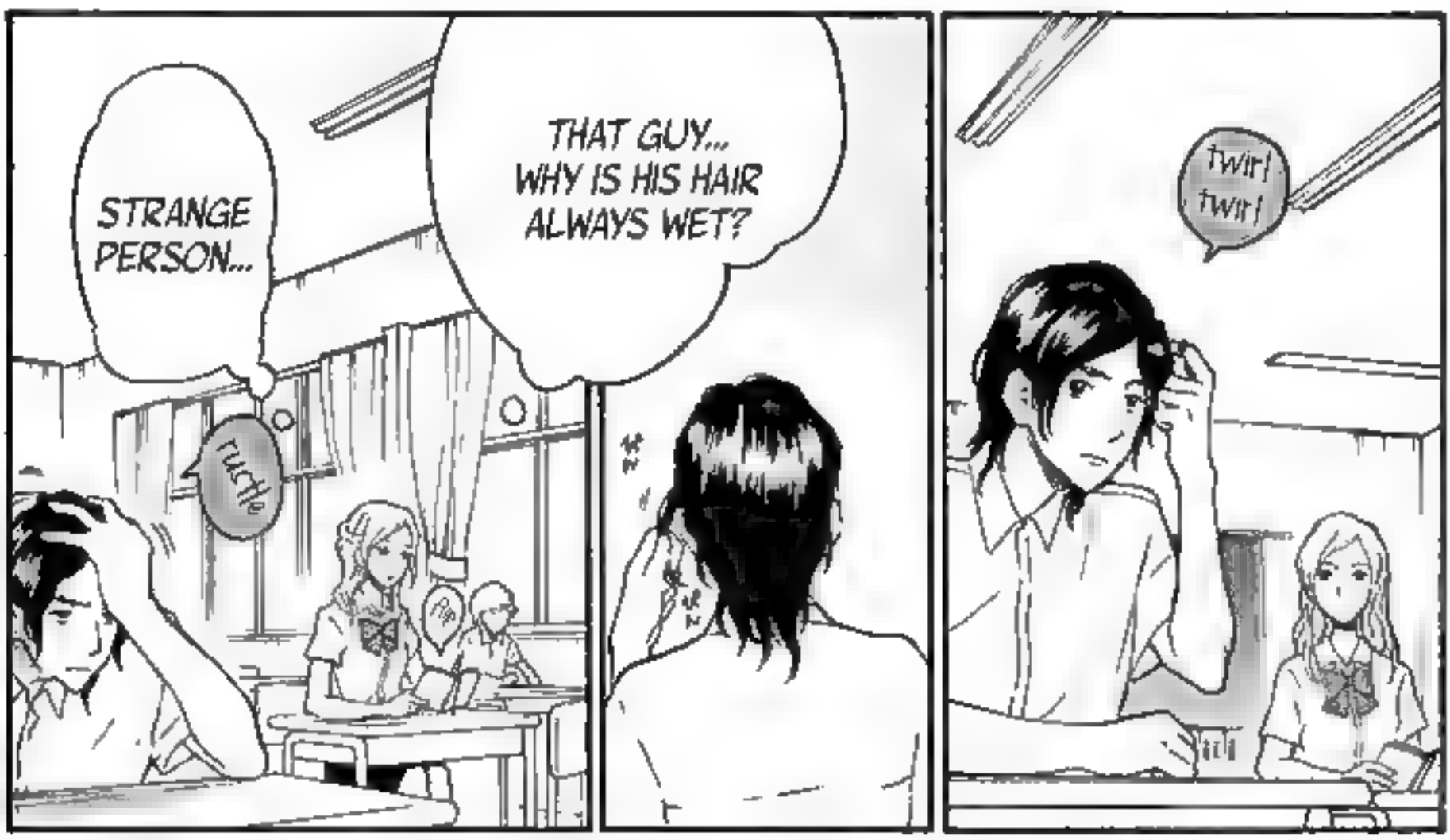
PRESS

DAMN,
WHY
NOW...
IT'S
HIM...

...
UH, HERE
YOU GO.

モア モア
...
let...


press


STRANGE PERSON...
rustle
THAT GUY... WHY IS HIS HAIR ALWAYS WET?
twirl twirl

...HEY HEY, HELLO.

WHY'S YOUR HAIR WET?

Are you okay?

WETTING IT HELPS TO KEEP IT NEAT. SINCE MY HAIR'S NATURALLY CURLY.

BY THE WAY, ABOUT MY WORKS...

EVEN IF YOU DAMPEN IT, ONCE IT DRIES IT'LL SPRING UP AGAIN...

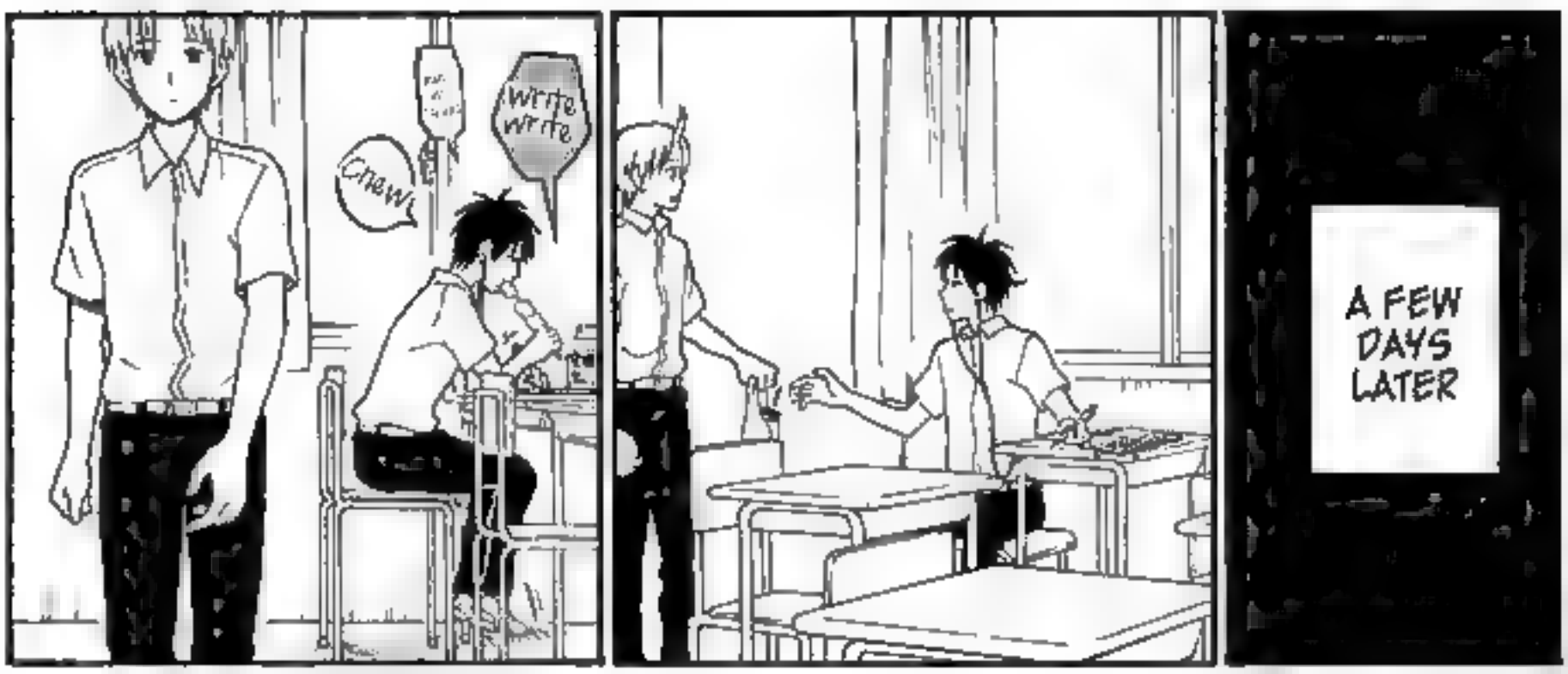
?

YOU WRITE ORIGINAL RAKUGO RIGHT... THAT'S AMAZING.

UH-HUH PROBA-BLY...

YUGAMI'S BEEN READ-ING QUITE A BIT OF IT RIGHT?

UH.....
I HAVE A COPY RIGHT HERE. YOU WANNA SEE?
ARE YOU INTERESTED?


Chew
write write
A FEW DAYS LATER

17

BECAUSE YUGAMI-SAN SEEMS REALLY BUSY THESE DAYS—
YEAH!
CHIHIRO-SAN! HELLO!
AH, KADOTA-KUN
WERE YOU RUNNING ERRANDS FOR YUGAMI-KUN AGAIN?

THIS IS HOW I REALLY AM.

KADOTA-KUN, YOU SEEM CHEERFUL TODAY.

BEING BUSY IS A GOOD THING. IF A PERSON BECOMES IDLE, HE'S BOUND TO GET INTO SOMETHING STUPID...!!

I wanted to return it but I couldn't find him.

...AH, UM, THIS IS...

YUGAMI-SAN WAS READING SOMETHING LIKE THAT REALLY EAGERLY DURING LUNCH.

munch munch

...HUH? IS THIS A SECOND-YEAR'S HOMEWORK OR SOME-THING?

AS LONG AS HE DOESN'T EXPLODE IT'S ALL GOOD. HAHAHA...

ACTUAL-LY...

...KA-KADOTA-KUN, UM...

IT'S PROPOR-TIONATE TO HIS ANGER PILING UP.

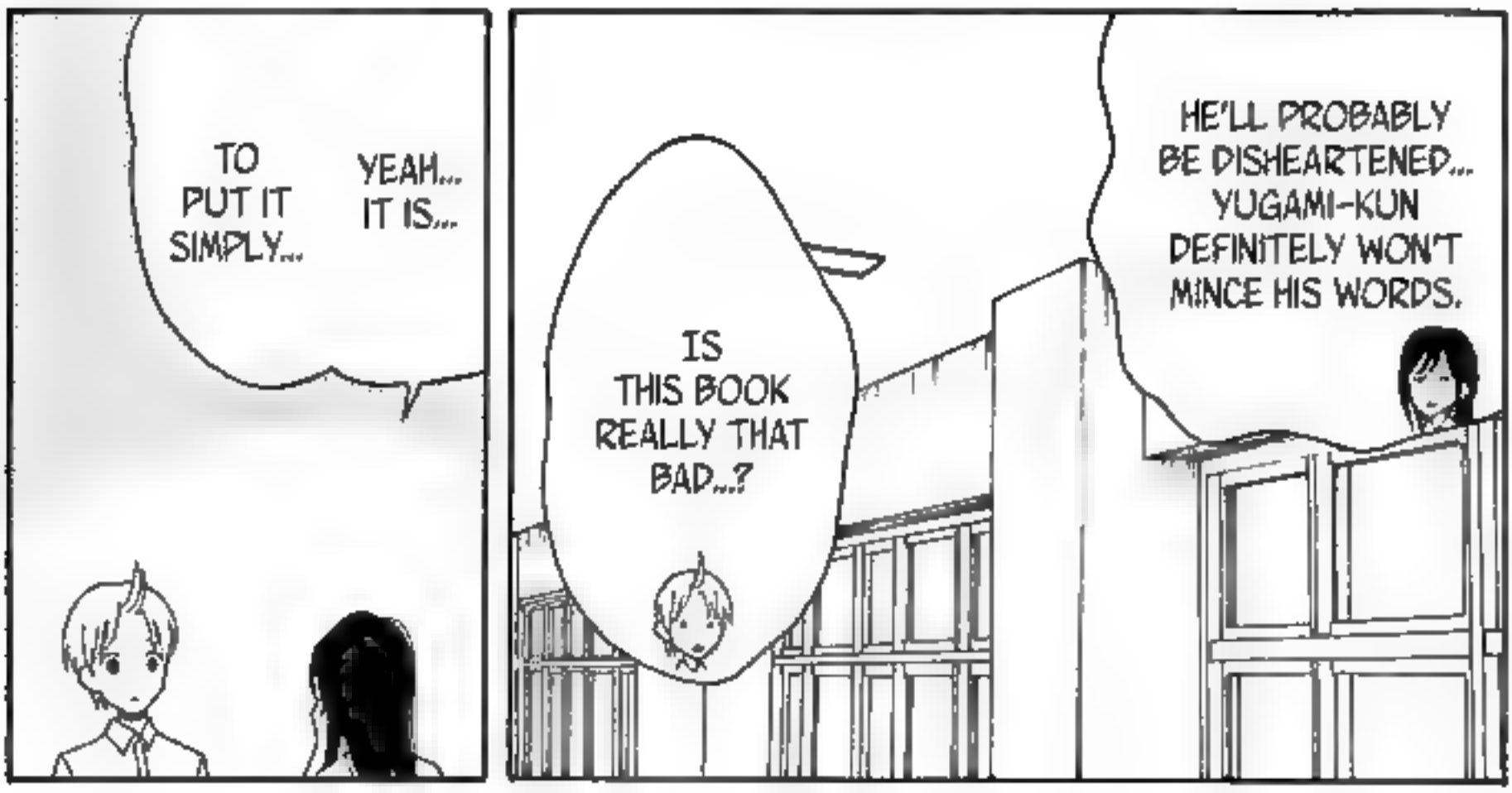
HE'S PUTTING MORE TAGS EVERY DAY...

stick

mumble mumble

...WHAT KIND OF GUY IS HE?
BEST FRIEND? HOW COULD HE POSSIBLY BE THAT POPU-LAR...
AND ZAIZEN-SAN SAID HE'S YUGAMI-KUN'S BEST FRIEND...
YOU GOT SUCKED INTO A STRANGE SITUATION AGAIN...
...THIS IS REALLY...

HE SEEMS LIKE A SENSITIVE PERSON...


TO PUT IT SIMPLY...
YEAH... IT IS...
IS THIS BOOK REALLY THAT BAD...?
HE'LL PROBABLY BE DISHEARTENED... YUGAMI-KUN DEFINITELY WON'T MINCE HIS WORDS.

SOUNDS LIKE YUGAMI-SAN.

THE MAIN CHARACTER IS A LONELY MALE HIGH-SCHOOL STUDENT

UM, I'LL SAY... ISN'T THIS EXACTLY HOW YUGAMI-SAN IS?

HE'S CUT OFF FROM THE TEAM.

EVEN THOUGH HE'S THE ACE OF THE BASEBALL TEAM, HE'S FULL OF TWISTED LOGIC AND HARSH WORDS.

[T_/N]: Literally "words with thorns"

THAT'S IMPOSSI-BLE...

WAS ALWAYS JUST LONELY!!

FOR SOME REASON OR ANOTHER, A BOY CLAIMING TO BE HIS BEST FRIEND APPEARS...

EH... WAIT... WHY DOES IT CONTAIN SUCH DANGEROUS CONTENT AT THE END!!!

This isn't a Rakugo at all...

AND IN THE END, HE GETS CHOSEN AS TEAM CAPTAIN...

BECAUSE OF THE FRIEND'S DEDICATION, THE MAIN CHARACTER BECOMES MORE HONEST AND GRADUALLY BECOMES POPULAR

Everyone united

THEN, YUGAMI-KUN AND ZAIZEN-KUN MET UP.

WH, WHAT'S THE MATTER, KADOTA-KUN... WHY'D YOU BECOME SO EXCITED ALL OF A SUDDEN?
WHAT IF YUGAMI-SAN GETS INFLUENCED BY THIS STORY? WHAT SHOULD I DO!! THAT GUY NEEDS TO MIND HIS OWN BUSINESS...

THOSE TWO REALLY HAVE A LOT TO SAY...
IT'S TAKING A WHILE...

...

THE ARGUMENT'S CONTENT WAS PROBABLY

ZAIZEN-KUN'S REBUTTAL

It's a new challenge!!

YUGAMI-KUN'S ANGER

This isn't even an ounce of rakugo!!

ZAIZEN-KUN'S REBUTTAL

Impossible! The main character was modeled off you!!

What!? Really!?

YUGAMI-KUN'S ANGER

I don't agree with the main character at all!!

These are all your problems!!

a bunch of rags

IT'LL ONLY TURN OUT LIKE THIS.

I really don't want to see that

...I GUESS I'LL HEAD BACK TOO... EVEN IF I STAY HERE...

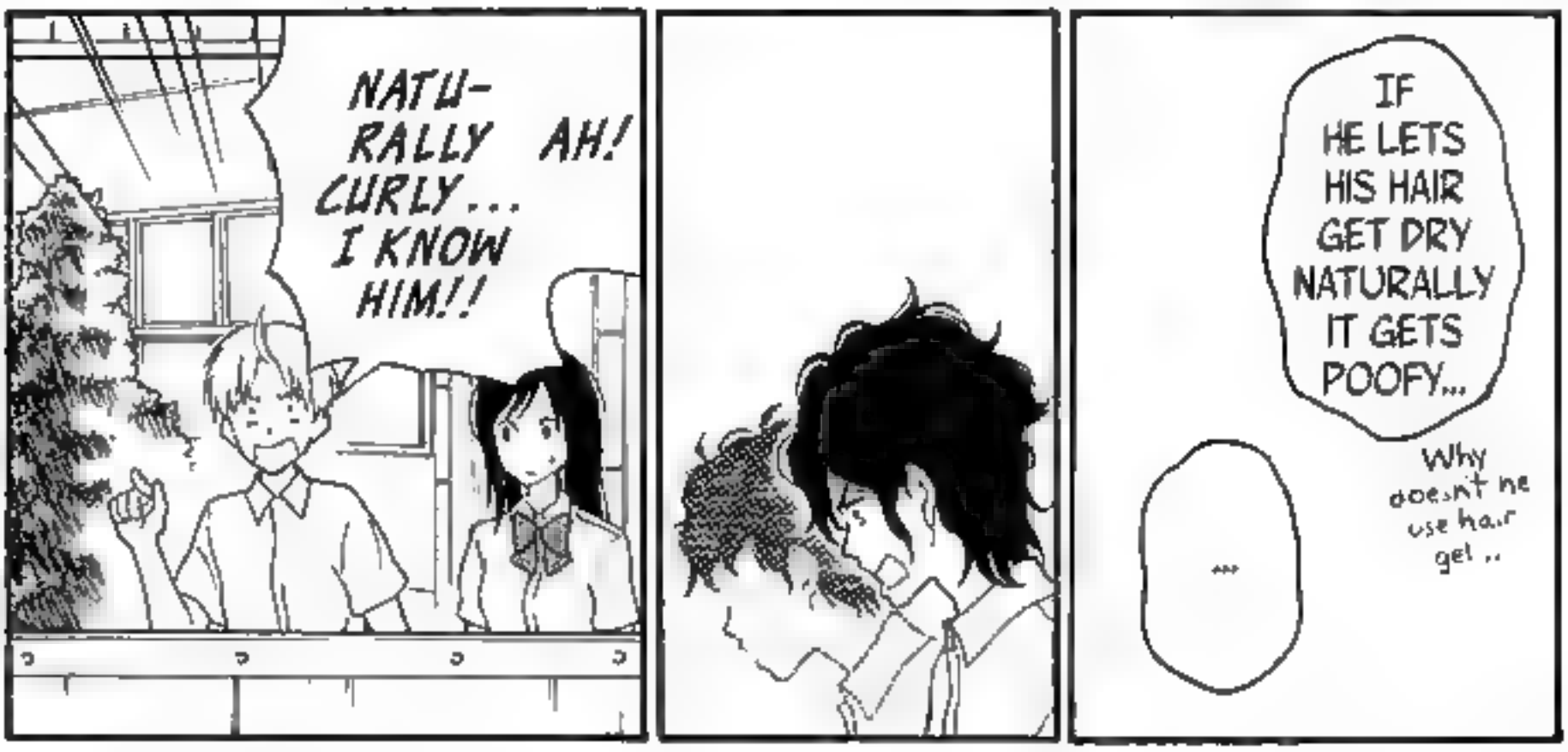
Even if I stop him, he won't stop...

I'M HEADING BACK.

THAT'S ONLY A STERILE DISPUTE BETWEEN TWO OF THE SAME KIND. IT'LL BE FINE IF WE LET THEM BE...

As long as they don't agree, it's fine

THE WATER HE USED TO SET HIS HAIR HAS DRIED...
YEAH...
...THAT GUY, DIDN'T HIS HAIR STYLE SOMEHOW CHANGE...?


NATU-RALLY CURLY... AH! I KNOW HIM!!
IF HE LETS HIS HAIR GET DRY NATURALLY IT GETS POOFY...
Why doesn't he use hair gel ..
...

YUGAMI-SAN WAS ARGUING

IT WAS DURING THE CULTURAL FESTIVAL IN MY FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL...
1年1組

WITH SOME-ONE WITH REALLY CURLY HAIR...

RAKUGO OF COURSE!!

ROMANCE, HORROR, SCIENCE FICTION, IF ALL THESE WON'T WORK, THEN WHAT SHOULD I WRITE THAT PEOPLE WILL READ!

One year later

SO COOL!

WHAT?! YOU'RE WRITING RAKUGO?!

AND I REMEMBER THE NEXT YEAR I HAPPENED TO SEE HIM...

HE WAS EXACTLY THE SAME AS NOW...

That's what you said...

パラパラ

THE POINT OF VIEW IS REALLY INTERESTING!! YOU SHOULD AIM FOR A CONTEST NEXT TIME!!

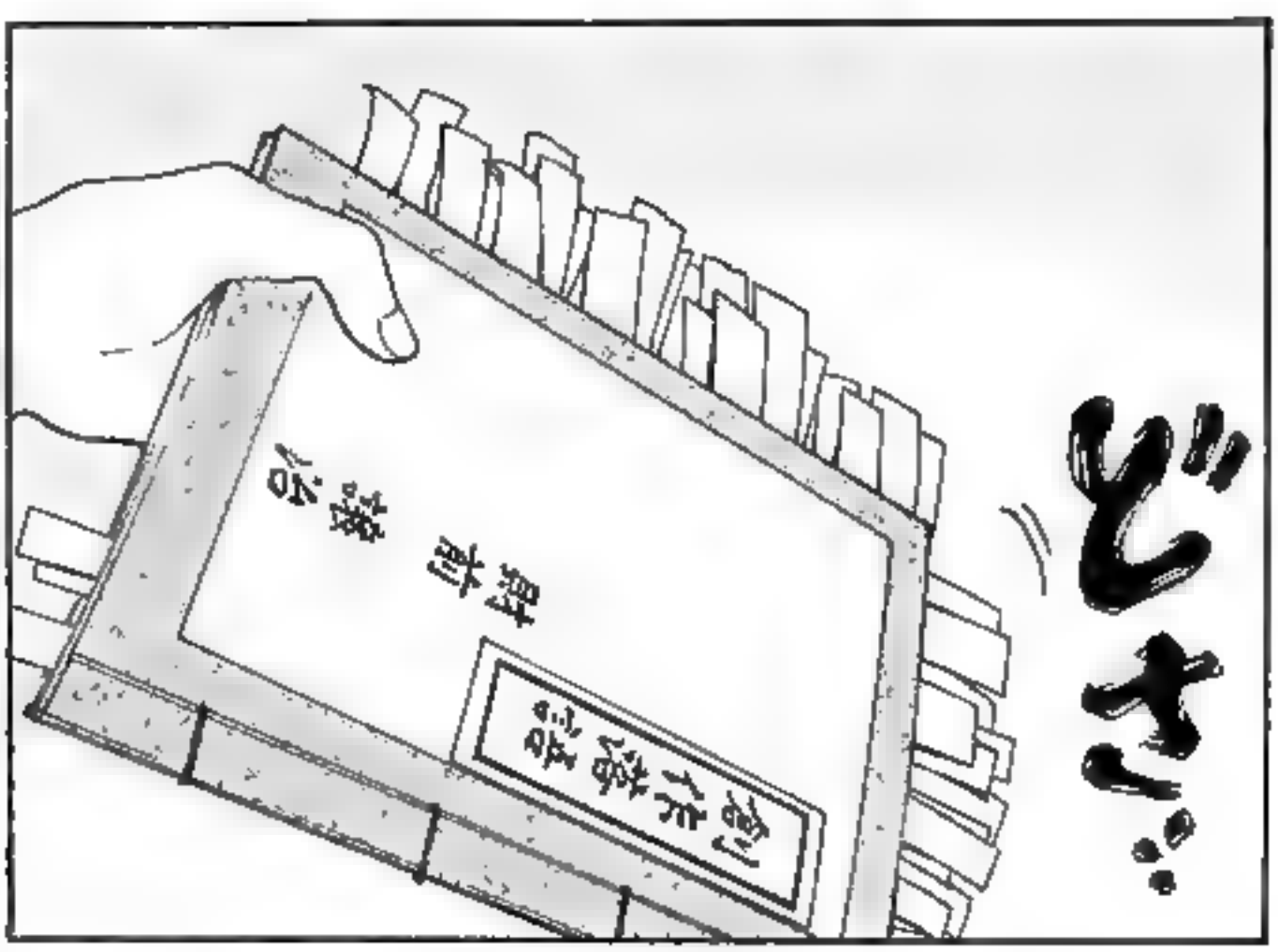
IT'S A DEAL!!

BECOME MY EDITOR!!

YOU'LL BE THE ONLY ONE GIVING ME ADVICE ABOUT MY WRITING!!

I FINISHED EDITING IT. HERE YOU GO.
I'M VERY BUSY. ARGUING HERE IS POINT-LESS!

REALLY... DON'T SAY SUCH IRRE-SPONSIBLE THINGS...!
...AND THAT'S HOW IT WAS...


ピンポーン

THAT'S IT. I'VE FUL-FILLED MY PROMISE.
Bye!!

YUGAMI!

IS ZAIZEN-KUN OKAY...

EH, THOSE TAGS HAD A MEANING, HUH...

BECAUSE WE MADE A PROM-ISE!

THANK YOU FOR LOOKING AT MY WORK SO SERIOUSLY...

AND A FEW DAYS LATER

I'M A LITTLE JEALOUS...

THEY REALLY ARE BEST FRIENDS...

REGARDLESS OF HOW THEY ARGUED, THEIR RELATIONSHIP WASN'T BROKEN AT ALL...

...ALL'S WELL THAT ENDS WELL... HUH?

IT'S COMPLETELY UNACCEPTABLE!!
write write
THAT GUY, HOW DID HE INTERPRET MY WORDS!?
YUGAMI!! I FIXED IT!!
write write
HOW ABOUT THIS?!
IT'S EVEN WORSE!!
write write
HOW IS IT NOW?!

ZAIZEN-KUN CONSTANTLY COMES TO OUR CLASS TO GET YUGAMI-KUN TO EDIT HIS WORKS.
I'm not telling you to fix it as I say...
Why?!
You say that so easily!! You try writing then!!
I don't even know how to fix it anymore!!
EVER SINCE THEN
!!
Annoying

DAMN IT... I SHOULDN'T HAVE PROMISED ANYTHING TO SOMEONE I DIDN'T KNOW WELL...
WRITE WRITE
furious scribbling

WHY DON'T YOU JUST APOLOGIZE AND TELL HIM YOU CAN'T ANY-MORE...?

hmm hmm

...NO WONDER IT FELT A BIT WEIRD...

HE TREATS ANYONE WHO READS HIS WORKS THE SAME WAY...

He did the same thing around this time last year too!

NO WAY.

...AREN'T YOU BEST FRIENDS?

I WONDER... WHY IS THIS THE CON-CLUSION YOU COME TO?

I'M NEVER PROMISING ANYTHING TO ANYONE ELSE EVER AGAIN!!!!

...THAT'S ADMIRA-BLE...

YOU CAN'T JUST GO BACK ON A PROMISE...

IF I BREAK THE PROMISE, THAT WILL CAUSE OUR POSITIONS TO BECOME UNEQUAL!

I ALSO HAVE A BEST FRIEND NOW.

I'VE FINISHED MY NEW WORK.

HELLO BEST FRIEND!!

Watanuki-san, why are you best friends with that person!?